

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

15 NOVEMBRE 1979

PROJET DE LOI modifiant la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. DEJARDIN

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet de loi a pour objet d'autoriser le Roi à instaurer une commission de probation auprès de chaque conseil de guerre en campagne institué sur un territoire étranger. Cette disposition permettra notamment de créer deux commissions de probation pour les 60 000 Belges résidant en République fédérale allemande dans un territoire de la dimension des deux tiers de la Belgique.

Il est rappelé que, sauf quelques exceptions, selon l'article VII de la Convention signée le 19 juin 1951 à Londres entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord, et selon la législation belge, non seulement les militaires mais aussi

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Léon Remacle.

A. — Membres : MM. Bourgeois, Grafé, Léon Remacle, M^{me} Ryckmans-Corin, MM. Suykerbuyk, Uyttendaele, Van Rompaey, Wathélet, Weckx, Willems. — Boel, Brouhon, Bob Cools, Degroeve, Dejardin, M^{me} Detiège, MM. Van Cauwenberghe. — Defraigne, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Havelange. — Baert.

B. — Suppléants : M. Aerts, M^{me} Demeester-De Meyer, M. Deschamps, M^{me} Dielens, MM. Lernoux, Joseph Michel, M^{me} Smet, MM. Smets, Steverlynck, Van den Brande, Verhaegen. — M^{me} Adriaensens épouse Huybrechts, M. Baudson, M^{me} Brenez, MM. Glinne, Van Acker, Van Gompel, Vanvelthoven, Willockx. — Albert Claes, De Winter, Gol, Kempinaire, Verberckmoes. — Mordant, Risopoulos. — Leys, Schiltz.

Voir :

280 (S.E. 1979) :

— N° 1 : Projet de loi.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

15 NOVEMBER 1979

WETSONTWERP tot wijziging van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER DEJARDIN

DAMES EN HEREN,

Met het onderhavige wetsontwerp wordt beoogd de Koning te machtigen een probatiecommissie in te stellen bij iedere krijgsraad te velde die op vreemd grondgebied is ingesteld. Die maatregel zal het met name mogelijk maken twee probatiecommissies op te richten voor de 60 000 Belgen die in de Bondsrepubliek Duitsland, op een grondgebied met een oppervlakte gelijk aan tweederde van België, verblijven.

Er wordt aan herinnerd dat, enkele uitzonderingen buiten beschouwing gelaten, luidens artikel VII van de Overeenkomst welke op 19 juni 1951 te Londen ondertekend werd door de Staten die partij zijn bij het Noord-Atlantisch Verdrag en

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Léon Remacle.

A. — Leden : de heren Bourgeois, Grafé, Léon Remacle, M^{me} Ryckmans-Corin, de heren Suykerbuyk, Uyttendaele, Van Rompaey, Wathélet, Weckx, Willems. — Boel, Brouhon, Bob Cools, Degroeve, Dejardin, M^{me} Detiège, de heren Van Cauwenberghe. — Defraigne, Mundeleer, Van Belle, Van de Velde. — Havelange. — Baert.

B. — Plaatsvervangers : de heer Aerts, M^{me} Demeester-De Meyer, de heer Deschamps, M^{me} Dielens, de heren Lernoux, Joseph Michel, M^{me} Smet, de heren Smets, Steverlynck, Van den Brande, Verhaegen. — M^{me} Adriaensens echtg. Huybrechts, de heer Brouhon, M^{me} Brenez, de heren Glinne, Van Acker, Van Gompel, Vanvelthoven, Willockx. — Albert Claes, De Winter, Gol, Kempinaire, Verberckmoes. — Mordant, Risopoulos. — Leys, Schiltz.

Zie :

280 (B.Z. 1979) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

